

هذا الخطاب مخصص لأغراض تقديم المعلومات فقط. لا حاجة إلى اتخاذ أي إجراء من جانبك.

## خطاب إشعار المستفيد

### فريقك من مقدمي الرعاية الصحية يعملون معًا ليقدموا لك أفضل رعاية

هذا الإشعار صادر عن مراكز خدمات Medicare و Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) لإبلاغك بأنه قد وقع الاختيار على مستشفى Maimonides Medical Center للمشاركة في برنامج إلزامي يُسمى **"Transforming Episode (Accountability Model, TEAM)"** (نموذج تحسين المسؤولية خلال مرحلة الرعاية). ذلك النموذج الذي وضعته CMS هو برنامج تجريبي يهدف إلى اختبار كيفية تحسين الرعاية الصحية للأشخاص المستفيدين من Medicare و Medicaid. في هذا النموذج، ستتلقى المستشفيات المختارة (يُشار إليها باسم "المشاركين في TEAM") الرعاية للمستفيدين مثلك من Original Medicare الذين يخضعون لإجراءات جراحية معينة مشمولة في النموذج. يكون المشاركون في TEAM مسؤولين عن تكلفة وجودة الرعاية بدءًا من الجراحة وخلال أول 30 يومًا بعد مغادرتك المستشفى.

يمكن للمشاركين في TEAM أن يختاروا العمل مع جهات رعاية صحية، مثل منشآت الرعاية المتخصصة ووكالات الرعاية الصحية المنزلية والأطباء وغيرهم من العاملين في مجال الرعاية الصحية أو المنظمات الصحية التي تساعد أيضًا مرضى Medicare. وتُعرف هذه الجهات باسم "المتعاونون مع TEAM". يمكن للمشاركين في TEAM وضع ترتيبات مالية لمشاركة أي مبالغ إضافية يحصلون عليها من Medicare مع المتعاونين مع TEAM.

يؤمن Medicare بأنه عندما تعمل المستشفيات وجهات الرعاية الصحية الأخرى معًا، يحصل المرضى على رعاية أفضل. ويمكن لهذا العمل الجماعي أن يساعد أيضًا على توفير المال، مثلًا من خلال مساعدة المرضى على تجنب العودة إلى المستشفى عندما لا تكون هناك حاجة إلى ذلك.

يمكن العثور هنا على قائمة جهات الرعاية الصحية التي تعمل مع مستشفى Maimonides Medical Center ضمن المتعاونين مع TEAM: <https://maimo.org/patients-visitors/team-beneficiary-notice/>

## ما الذي أحتاج إلى معرفته عن TEAM؟

يهدف TEAM إلى تحسين تجربة المريض بدءًا من الجراحة وحتى التعافي من خلال دعم تنسيق الرعاية وانتقالها بين مقدمي الرعاية، وذلك للحد من مرات إعادة الدخول إلى المستشفيات التي كان من الممكن تجنبها.

الإجراءات الجراحية الخمسة المشمولة في النموذج هي:

- استبدال مفاصل الأطراف السفلية
- العلاج الجراحي لكسر عنق عظمة الفخذ
- دمج فقرات العمود الفقري
- جراحة تطعيم مجازة الشريان التاجي
- الإجراءات الجراحية الكبرى للأمعاء

## ستظل تتمتع بالمزايا والحقوق والحمايات ذاتها ضمن برنامج Medicare.

سيستمر Medicare في تغطية جميع خدماتك الضرورية طبيًا. ومع ذلك، لا يمكن للمستفيدين الأفراد الانسحاب من النموذج عندما يتلقون خدمات المستشفى من أحد المشاركين في TEAM، مثل مستشفى Maimonides Medical Center. بصفتك مستفيدًا من Medicare، فستحتفظ بحريتك في الاختيار وقد تلجأ إلى تلقي الرعاية من مستشفى آخر غير مشارك في TEAM.

سيستمر مقدمو الرعاية الصحية والموردون المسجلون في Medicare والمشاركون في TEAM في تقديم مطالباتهم لدى Medicare مثلما يفعلون دائمًا. لكن المبلغ الذي تدفعه أنت لن يتغير حتى وإن قدم Medicare مدفوعات إضافية للمستشفى المشارك في TEAM.

## مشاركة المعلومات تساعد في تنسيق رعايتك الطبية.

قد تتم مشاركة سجلاتك الطبية وبيانات مطالبات Medicare، مثل رقم تعريف المستفيد من Medicare وتاريخ الميلاد واسم مقدم الرعاية وتاريخ تلقي الرعاية والتشخيص ورموز الإجراءات، مع فريق رعايتك الصحية لتقديم رعاية أفضل وأكثر أمانًا ومنسقة جيدًا. عندما يتمكن جميع الأطباء والأخصائيين السريريين المسؤولين عنك في المستشفى و/أو العيادات التي تزورها من رؤية نفس نتائج الفحوصات والعلاجات والوصفات الطبية، فيمكنهم حينها العمل معًا لدعم أهدافك الصحية. إذ يساعد هذا التنسيق المتزايد على منع الأخطاء الطبية والتفاعلات الدوائية الضارة. وقد يوفر لك الوقت والمال والجهد من خلال تجنب تكرار الفحوصات والمواعيد.

سيحمي Medicare دائمًا خصوصية معلوماتك الصحية. ويتم الحفاظ على خصوصية معلوماتك بموجب القانون.

يمتلك مستشفى Maimonides Medical Center نظامًا إلكترونيًا للمعلومات الصحية ويتضمن "بوابة المرضى" التي توفر لك وصولاً سهلاً إلى سجلاتك الطبية عبر الإنترنت. التعليمات الخاصة بالوصول إلى المعلومات موضحة أدناه: يرجى زيارة <https://maimo.org/patients-visitors/patient-portal/> واتباع التعليمات.

لديك الحق القانوني في الحصول على معلوماتك الصحية الشخصية.

**الزر الأزرق** هو إحدى الطرق التي يمكن من خلالها توفير هذه المعلومات لك.



يشير **الزر الأزرق** إلى خاصية في بوابة المرضى أو موقع الرعاية الصحية الإلكتروني تتيح للأفراد الوصول الإلكتروني إلى معلوماتهم الصحية الشخصية وتنزيلها بصيغة موحدة، مثل السجلات الطبية والأدوية وحالات الحساسية ونتائج المختبر، مما يمكنهم

من عرض بياناتهم الصحية ومشاركتها وإدارتها بسهولة مع مختلف مقدمي الرعاية أو القائمين عليها. يشير المصطلح إلى قدرتك على تنزيل معلوماتك الصحية من خلال النقر على أيقونة **الزر الأزرق** الموجودة على موقع مقدم الرعاية الصحية الإلكتروني. عند تصفح "بوابة المرضى"، ابحث عن أيقونة **الزر الأزرق** واضغط عليها للوصول إلى معلوماتك الصحية الشخصية.

### إذا كانت لديك مخاوف أو شكاوى حول رعايتك، فيمكنك:

- التحدث إلى طبيبك أو مقدم رعايتك الصحية.
- التواصل مع منظمة تحسين الجودة (Quality Improvement Organization, QIO) المحلية التي تتبع لها. يكرس برنامج QIO جهوده لتحسين جودة الصحة للمستفيدين من Medicare. وللحصول على رقم هاتف منظمة QIO التي تتبع. لاتصال بخط المساعدة 1-800-Medicare.
- الاتصال بخط المساعدة 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) المتاح على مدار 24 ساعة يوميًا.

### أين يمكنني معرفة المزيد عن TEAM؟

تفضل بزيارة صفحة TEAM عبر الإنترنت لعرض قائمة المستشفيات المشاركة في النموذج (المشاركون في TEAM) وتفاصيل تصميم النموذج والأسئلة الشائعة (Frequently Asked Questions, FAQs).

<https://www.cms.gov/priorities/innovation/innovation-models/team-model>